

CARRELLO PORTA STAMPI

MOULDS CHANGING TROLLEY
CHARIOTS PORTE-MOULES
CARROS PORTAMOLDES
ТЕЛЕЖКА ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПРЕСС-ФОРМ



MOD. CTME

CARRELLO PORTA STAMPI

ENTERING DIE SET MOULD
MOULE À POINÇONS ENTRANTS
MOLDE DE PUNZONES ENTRANTES
ТЕЛЕЖКА ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПРЕСС-ФОРМ

ITA

I carrelli CTME sono macchine progettate e realizzate per il sollevamento e la movimentazione degli stampi per pressa. Disponibili in cinque modelli versatili, economici e robusti, si adattano a qualsiasi condizione di operatività. Ogni componente della macchina è studiato per facilitare

tutte le manovre e garantire la massima sicurezza, sia attiva che passiva. La struttura del carrello è realizzata interamente in acciaio al carbonio a garanzia di una grande affidabilità ed una resistenza alle sollecitazioni. Una speciale batteria priva di manutenzione assicura lunga autonomia e

costanza di rendimento. La scheda elettronica che comanda il gruppo di sollevamento e movimentazione è a doppio invio, con blocchi di memoria inseriti per evitare l'accidentale esecuzione di comandi diversi da quelli dell'operazione in corso.

ENG

CTME trolleys are machineries developed and manufactured to bear and move press mould and dies. Available in five versatile, cheap and rugged types, they suit to every working circumstances. Each component is drawn in order to get all moving

easier and to guarantee the highest active and passive safety. Its chassis is totally made up with carbon steel guaranteeing great reliability and resistance to stresses. A special battery doesn't need maintenance and it ensures a constant and

long-lasting efficiency. The electronic board which drives the lifting and handling unit is a double sending one, with locks of memory in order to avoid accidental execution of programs different from that are going to be executed.

FR

Les chariots CTME sont des machines conçues et réalisées pour le levage et la manutention des moules destinés à la presse. Ils sont disponibles en cinq modèles flexibles, économiques et robustes; ils s'adaptent aussi à toutes les conditions de travail. Chaque composant de la machine a été étudié pour faciliter toutes

les manoeuvres et garantir un maximum de sécurité, aussi bien active que passive. La structure du chariot est entièrement réalisée en acier de carbone pour garantir une grande fiabilité et une résistance aux sollicitations. Une spéciale batterie, qui ne demande aucun entretien, permet une longue autonomie et un rende-

ment constant. La carte électronique qui commande le groupe de levage et de manutention est à double envoi, avec des blocs de mémoire insérés pour éviter l'exécution accidentelle de commandes différentes de celles de l'opération en cours.

ESP

Los carros CTME son máquinas diseñadas y realizadas para la elevación y el desplazamiento de los moldes para prensa. Disponibles en cinco modelos versátiles, económicos y sólidos, se adaptan a cualquier condición de trabajo. Todos los componentes de la máquina se han estudiado para facilitar

las maniobras y para garantizar la máxima seguridad, tanto activa como pasiva. La estructura del carro está totalmente realizada en acero de carbono, lo que garantiza una gran fiabilidad y una resistencia a las tensiones. Una batería especial que no requiere mantenimiento asegura una gran autonomía y constancia en

el rendimiento. La tarjeta electrónica que controla el conjunto de elevación y desplazamiento es de doble envío, con bloques de memoria introducidos para evitar la ejecución accidental de ordenes distintas de las de la operación en curso.

RUS

Тележки CTME спроектированы и изготовлены для подъема и перемещения пресс-форм гидравлического прессы. Пять моделей тележек, отличающихся гибкостью, экономичностью и надежностью, подходят для любых условий работы. Каждый компонент машины разработан для облегчения выполнения любого маневра и гаранти-

рует максимальную безопасность, как активную, так и пассивную. Конструкция тележки полностью сделана из углеродистой стали, чтобы обеспечить большую надежность и устойчивость к нагрузке. Специальный аккумулятор, не нуждающийся в техническом обслуживании, обеспечивает продолжительный запас хода и постоянство отдачи.

Электронная плата, управляющая узлом подъема и перемещения, имеет двойной контроль с включенными блоками памяти, чтобы предотвратить случайное выполнение команд, отличающихся от команд выполняемой операции.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DETAILS

	CTME 3000	CTME 4000	CTME 5000	CTME 6000	CTME 6000 L
Portata / Capacity	1800 Kg	3500 Kg	4500 Kg	5500 Kg	7000 Kg
Massa / Mass	835 Kg	955 Kg	1485 Kg	2000 Kg	2200 Kg
Dimensioni rulliera Alimentazione / Roller sizes	1620/500 mm	1620/700 mm	1620x800 mm	2020x900 mm	2320x900 mm
Alimentazione / Electric feeder	24 Volt 150 Ah				
Gommatura Tires	Anteriore in Wulkollan ø 300 Posteriore in wulkollan ø 240 Front tires: Wulkollan ø 300 Rear tires in wulkollan ø 240				
Ruote Weels	Anteriori fisse, posteriori direttrici Fixex front wheel-Steering rear wheel				
Trazione Traction	Motoruota, 2 motoruote Motor wheel, 2 motor wheels				
Gruppo sollevamento Lifting unit	Cilindro idraulico Hydraulic cylinder				
Velocità di traslazione Drive speed	da 0 a 1,2 m/s from 0 up to 1,2m/s				
Freni Brakes	Di servizio: automatico sulla ruota direttrice Di stazionamento: automatico Automatic service brake on driving wheel Automatic parking brake				
Pompa elettrica / Electric pump	2000 Watt - 24 Volt				
Traslazione / Drive	Con motoriduttore elettrico / By electric gear motor				
Comando di traslazione / Drive control	Con proporzionatore elettrico / By electric proportioner				
Comando di movimentazione / Movement control	Con pedale / By pedal				
Sterzo / Steering	Riduttore a vite senza fine / With endless screw gear				
Blocco di sicurezza stampo / Die lock device	Idraulico / Controlled by hydraulic jack				
Telaio / Chassis	Portante in acciaio / Steel load bearing frame				
Autonomia / Endurance	Circa 5 ore / About 5 hours				

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	CTME 3000	CTME 4000	CTME 5000	CTME 6000	CTME 6000 L
Capacité / Capacidad	1800 Kg	3500 Kg	4500 Kg	5500 Kg	7000 Kg
Masse / Peso	835 Kg	955 Kg	1485 Kg	2000 Kg	2200 Kg
Dimensions série de rouleaux / Dimensiones transportador de rodillos	1620/500 mm	1620/700 mm	1620x800 mm	2020x900 mm	2320x900 mm
Alimentation / Alimentación	24 Volt 150 Ah				
Pneus / Neumáticos	Avant en Wulkollan ø 300 Arrière en Wulkollan ø 240 / Delanteros de Wulkollan ø 300 Traseros de Wulkollan ø 240				
Roues / Ruedas	Avant fixes, Arrière directrices / Delanteras fijas, traseras directrices				
Traction / Tracción	Moto-roue / Motor-rueda				
Groupe levage / Conjunto de elevación	Vérin hydraulique / Cilindro hidráulico				
Vitesse de déplacement / Velocidad de translación	de 0 à 1,2 m/sec. - de 0 a 1,2 m/s				
Freins / Frenos	De service: automatique sur la roue directrice De stationnement: automatique De servicio: automático en la rueda directriz De estacionamiento: automático				
Pompe électrique / Bomba eléctrica	2000 Watt - 24 Volt				
Transmission / Translación	Avec moto-réducteur électrique / Con motorreductor eléctrico				
Commande de déplacement / Accionamiento de translación	Avec proportionneur électrique / Con proporcionador eléctrico				
Commande de manutention / Accionamiento de desplazamiento	Avec pédale / Con pedal				
Direction / Dirección	Réducteur à vis sans fin / Reductor con tornillo sinfín				
Bloc de sécurité moule / Bloqueo de seguridad molde	Hydraulique / Hidráulico				
Châssis / Chasis	Porteur en acier / Portante de acero				
Autonomie / Autonomía	Environ 5 heures / Aprox. 5 horas				

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	СТМЕ 3000	СТМЕ 4000	СТМЕ 5000	СТМЕ 6000	СТМЕ 6000 L
Грузоподъёмность	1800 Kg	3500 Kg	4500 Kg	5500 Kg	7000 Kg
Вес	835 Kg	955 Kg	1485 Kg	2000 Kg	2200 Kg
Размер рольганга	1620/500 mm	1620/700 mm	1620x800 mm	2020x900 mm	2320x900 mm
Питание	24 Volt 150 Ah				
Резиновое покрытие	Передняя часть Wulkollan \varnothing 300, Задняя часть Wulkollan \varnothing 240				
Колёса	Передние фиксированные, Задние направляющие				
Тяга	Мотор-колесо, 2 мотор-колеса				
Устройство поднятия	Гидравлический цилиндр				
Скорость перемещения	от 0 до 1,2 м/с				
Тормоз	Для передвижения: автоматический на ведущем колесе. Для остановки и стоянки: автоматический				
Электрический насос	2000 Ватт - 24 Вольт				
Перемещение	С помощью электрического мотора-редуктора				
Управление перемещением	С помощью электрического пропорционального устройства				
Управление поднятием	С помощью педали				
Рулевой механизм	Червячный редуктор				
Предохранительная блокировка пресс-формы	Гидравлическая				
Каркас	Стальная несущая часть				
Время работы в автономном режиме	около 5 часов				

